



安全理事会

Distr.: General
9 December 2002
Chinese
Original: English

2002 年 12 月 2 日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递 2002 年 10 月 1 日至 31 日期间驻阿富汗国际安全援助部队（安援部队）工作情况的第四次报告（见附件）。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表
大使
乌米特·帕米尔（签名）

2002 年 12 月 2 日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信的附件

关于安援部队在 2002 年 10 月 1 日至 31 日期间活动情况的每月报告

执行摘要:

在报告所述期间，喀布尔及其周围地区的安全情况持续加强，导致 23 年来首次解除宵禁。安援部队在喀布尔维持审慎和结实的存在，并且享有阿富汗当局的充分信任和合作。当地社区热烈欢迎安援部队的存在及其对建立一个安全而和平的环境的贡献。尽管发生了这些积极的趋势，但是最近返回喀布尔的难民以及弱势家庭的困境，令人关注，尤其是鉴于冬天即将来临。再者，大多数的警察和军事人员已经有几个月没有拿到薪水，这种情况引起人们猜疑他们是否参与了普通的犯罪行为。但是，令人感到鼓舞的是，阿富汗当局就建立国家军队达成了概念上的一致。中央政府将其统治延伸到其他省份也取得了某些进展。国际社会应该通过中央政府对阿富汗提供所需的支助，来协助巩固目前的稳定情况。

1. 引言:

喀布尔及其周围地区的安全情况在 10 月份持续获得加强。局势平静而和平，几乎没有发生任何重大的意外事件。国际安全援助部队（安援部队）继续按照规划履行其职责，并且以更审慎的态度持续加强其安全措施。阿富汗有关当局本身和安全实体以及安援部队之间的安全协调和情报交流获得了明显的改善。安全情况的改善导致在 11 月 3 日，23 年来第一次解除宵禁。在斋月期间试行解除宵禁，如果积极的趋势持续下去，将予以延长。宵禁的解除大大鼓舞了喀布尔市民的士气，以及他们对安全实体的能力的信任。但是，安援部队加强了夜晚的巡逻，尤其是在以前实施宵禁的那段时间内，安援部队指挥官希尔米·阿肯·佐卢少将持续与阿富汗高级领导人以及国际社会讨论当地警察以及在喀布尔的其他执法机构所需的装备问题。阿富汗政府积极努力就阿富汗所面对的基本问题，包括建立一支国家军队和将中央政府的统治扩展到各个区域，形成一个广泛的国家共识。国际社会对中央政府提供实质性的政治、财政和技术支助至关重要，以便防止阿富汗再度陷入冲突和极端主义。

2. 安援部队的活动:

a. 总体情况:

(1) 立陶宛于 10 月 16 日加入安援部队，它派遣了医疗人员在安援部队的野战医院承担职务。截至 10 月 31 日，安援部队由来自 22 个国家的 4 823 人组成。

(2) 安援部队的活动在 10 月以更审慎的方式，按照规划持续加强。安援部队在喀布尔继续维持明显的存在。每天 24 小时平均进行 45 次的安全巡逻，巡逻大部分是以步行来执行的。约有三分之二的巡逻是与阿富汗警察共同执行的。已

经建立了许多随机检查点。安援部队还在国际会议、节庆活动和高级政治家访问之前和期间，提供额外的安全，包括检查爆炸物。

(3) 安援部队在 10 月份发现和没收了大量的武器和弹药，包括火箭、未爆炸物和防空系统，这表示恐怖主义分子的行动和计划经历越来越严重的困难。截至 10 月 24 日，安援部队爆炸物处理小组摧毁了 107 000 发爆炸物，包括反坦克武器、无控火箭弹、地雷和防空武器。

(4) 安援部队继续在喀布尔执行加强安全措施，并且特别在巴格拉米地区提高其存在和能见度，该地区在过去曾经发生过若干意外事件。通过安援部队和阿富汗第 5 师的合作已经在巴格拉米地区设立了联合指挥中心，并且展开作业。与过去明显的对比是在巴格拉米地区没有再发生任何严重的事件。安援部队的特遣队部署在俯瞰喀布尔市的希纳山上。安援部队的人员继续经常与喀布尔卫戍部队在我们的责任地区边缘设立的观察哨所保持联系。

(5) 安援部队继续享有阿富汗高级领导人的充分信任。基于安援部队和阿富汗当局的目标完全一致，安援部队指挥官与阿富汗高级领导人密切合作。安援部队领导人也与联合国秘书长特别代表保持密切联系。

(6) 按照《军事技术协定》设立的联合协调委员会在报告所述期间举行了两次会议。第一次会议于 2002 年 10 月 10 日在内政部举行。会议根据安援部队拟订的议程在通常的合作气氛下进行。联合国秘书长特别代表卜拉希米大使要求安援部队编写每次会议的简要记录。安援部队承担了这项责任，安援部队编写了联合协调委员会每一次会议的简要记录，并且与特别代表办公室协调，然后分发给其他的与会者。会议讨论了喀布尔的总体安全局势，与会者同意安全情况正在改善。联合协调委员会的第二次会议于 2002 年 10 月 24 日在喀布尔卫戍部队举行。联阿援助团就返回者和弱势家庭的过冬方案提出了一份文件。与会者注意到冬季行动工作队已经在进行准备，协助返回者和弱势家庭应付即将来临的冬季情况，粮食和住房材料的储备大部分已经完成，除非冬季的情况特别恶劣，否则并不预期会发生重大的灾难。会议还听取了喀布尔卫戍部队在安援部队的协助下，维持喀布尔的安全及法律和秩序方面的活动的报告。

(7) 在努力确保提供充分的部长级保护方面，安援部队到目前为止已经为共计 667 名阿富汗保镖提供了近身保护培训。不久将开始培训内政部另外的 100 名保镖。再者，安援部队专家还视察了 20 栋部一级的建筑物，以期评估它们的安全安排。安援部队已经就加强安全安排向阿富汗当局提出书面的建议。

(8) 土耳其教导员继续对阿富汗国民警卫队第一营提供先进的培训。培训方案在 9 月份展开，并且预期在 11 月底结束。安援部队指挥官与喀布尔卫戍部队指挥官比斯米拉赫·汗中将一起于 10 月 3 日检查了培训活动。

(9) 安援部队继续解决内政部、喀布尔警察以及在喀布尔市进出口的安全人员所需的装备问题。安援部队人员视察的大多数地方警察局装备严重不足。安援部队领导人已经将这件事提请阿富汗当局注意，并且要求为警察部队采购武器、无线电通讯设备和车辆以及侦测器，以协助搜寻爆炸物。土耳其将设法提供内政部武器和弹药，而联合王国正计划捐助 100 000 美元为在城市进出口的安全人员提供特别的设备。

(10) 安援部队努力加强阿富汗有关的安全实体，特别是国防部、内政部、国家安全局、地方警察和喀布尔卫戍部队之间的协调和情报交流。为此设立的情报协调委员会每个星期举行会议。

(11) 安援部队继续享有喀布尔人民的充分信任和尊重，喀布尔人民赞赏安援部队的责任性质及其对安全与稳定的贡献。安援部队指挥官对安援部队的所有人员发出严格的命令，要求他们在任何时候都必须礼貌地对待当地的公民并且尊重当地的习俗和价值，特别是在斋月期间。安援部队领导人对构成阿富汗人民的所有族裔团体保持等距离的关系。

(12) 安援部队利用公开声明、无线电和电视广告、海报和安援部队的报纸，广泛宣传安援部队的活动、政府的工作和国际社会在喀布尔的存在。

b. 喀布尔及其周围地区的安全状况：

(1) 喀布尔在 10 月平静无事。犯罪率仍然很低。全市已经恢复正常，商业活动频繁。老百姓厌烦了暴力和政治派系斗争，都在设法改善生活。夜间宵禁 23 年来首次撤销，使当地居民的乐观情绪高涨。

(2) 安援部队的爆炸专家于 10 月 23 日夜晚进行了受控爆破，炸毁了一个可疑包裹，据信其中含有临时爆炸装置。安援部队的专家就地处理爆炸物，因为移动爆炸物可能给爆炸专家带来危险。

(3) 不过，尽管全市平静，恐怖分子的威胁仍然存在，安援部队发现和没收的大量武器和弹药就足以证明这一点。因此，必须保持警惕，包括严格巡逻，以防止冲突和混乱。

c. 对当地居民的援助项目：

安援部队在 10 月继续实施广泛的军民合作方案。对当地居民提供援助。这种援助经由仔细选择的速效项目提供，选择项目时根据当地要求和人道主义考虑，尊重文化和宗教价值观，并与组成阿富汗人口的所有族裔群体保持等距离。援助的重点集中在教育和公共卫生领域，包括整修教育和保健设施（学校、幼儿园、孤儿院、医院和诊所），供应教材，提供设备和工程专家以帮助供水和公共卫生，提供救火训练和设备，空运管制和气象训练，协助喀布尔两所大学的水电、图书馆和复制设施，提供医药援助和分配婴儿食品。亚卡图特高中的整修翻新和

Shahe du Shamshera 清真古寺的修复是安援部队的军民合作方案的显著例子。该寺已于 10 月 31 日重新对祈祷者开放。

当地居民提出了许多援助要求，安援部队只能尽量利用自己的有限资源，并寻求其他财政支助。到目前为止，安援部队完成了 154 个项目，45 个项目正在实施，还有 75 个项目在安排人员和计划阶段。大多数项目由安援部队各国自己提供经费，欧盟则提供经费用于改善供水和建造喀布尔的学校和幼儿园。联合国会员国对联合国安全理事会第 1386 号决议所设信托基金的捐款将用于安援部队的共同费用，其中包括军民合作项目。

3. 特定的挑战

以下这些问题不属于安援部队的核心任务范围，但会影响喀布尔的安全和稳定。

- a. 关于国防改革的方向以及建立和训练一支阿富汗国民军，阿富汗当局已达成概念协议。阿富汗当局已拟订详细的概念文件，提出国防改革的范围，不久将由政府发布命令。国际社会应尽力支持这一概念协议的实施，包括支持困难的前战斗人员的复员工作以及将一部分宗教领袖的个人武装力量并入一支统一有效的军队。
- b. 尽管阿富汗当局一再呼吁，东京会议也作出认捐，但国际援助仍然有限。阿富汗政府已对好几个省派出官方代表团，把一些滥权和失职的官员和军官撤了职，但由于财政援助不足，使政府的努力受到限制。市内的主要街道派有流动警察小组维持治安。政府还说服几个省领导人把关税收入解送中央。因此，有理由感到乐观。国际社会应该承认并加以鼓励，特别是看到已经付薪水给警察和士兵。
- c. 大约有 60 万难民返回喀布尔，加上他们的家属，这些人的处境令人关注，尤其是寒冬将临。自 3 月以来，估计共有 180 万人回国。如果不能给这些人 and 他们的家属提供足够的援助，可能对喀布尔的安全情况造成不利影响。安援部队正与难民专员办事处官员协商，实施御寒方案，帮助人民渡过严冬。

4. 结论：

在报告所述期间，安援部队继续向阿富汗当局提供大量援助，维持喀布尔及其周围地区的安全和稳定。市区情况保持平稳，所以 23 年来首次在该市取消了夜间宵禁。安援部队除了直接维护安全，还帮助阿富汗当局弥补安全系统中的一些缺漏。不过，国际社会应该立即提供大量援助，才能使目前的稳定局面巩固下来。

土耳其担任安援部队牵头国的任期将于 2002 年 12 月 20 日结束，因此，土耳其希望能够顺利地及时移交指挥权。